

# تيرورو توقاندىن كامۇۋە لەروانگەي

## گەراندنەۋەي چەمكى مروقايتى بۇ مروۋ بون

ئامادەكردنى : توقمان رەئوف

### ژياننامە

ئەلپىر كامۇ لە (۱۹۱۲/۱۱/۷) لەشارى (نوغان) لەجەزائىر لەسەروپەندى داگىرکردنى فەرەنسىيەكاندا، لەخىزانىكى فەرەنسى ئىشتەجىي جەزائىر لەدايىكجۈۋە، دايكى بەرەگەز دەگەرپتەۋە سەر ئىسپانىيەكان و باوكىشى لەسەردەمى شەرى جىھانى يەكەمدا، كۆچىدوايىكردوۋە كامۇش لەسالى (۱۹۶۰) بەروداۋى ئۆتۈمىپىل كۆچى داۋايى دەكات.

كامۇ لەبارولۇخىكى خراپ لەئىۋان ھەژارى و نەدارىدا دەژيا، ئەمەش واىكرد لەسەردەمى خويىدكارىدا نوو سالى پەنا بۇ كارى دەستى ئاسان ببات، لەگەل ئەۋەي لەكاتى خويىدنىدا لەجەزائىر توۋشى نەخۇشى سىل دەبىت، وئەمەش كار لەجالاكى ۋەرزىشى و خويىدنى دەكات، و دواتر لەسالى (۱۹۴۹) نەخۇشى سىلى تىدا دەردەكە ۋىتەۋە، ئەمەش واىكرد نووسال لەژىر جاۋدېرى و لەنەخۇشخانە بېھلنەۋە، لەسالى (۱۹۵۰) دا لەفەلسەفە دا خەلات ۋەردەگرىت و سالى دواترىشى دەستىدايە لىكۆلپنەۋە پەناۋيانگەكەي كەبەناۋى (ئەفلاتونپەتى نوئى) يەو خەلاتى تۈبلى لەسالى (۱۹۵۷) پىۋەرگرت، ئەم كىتپەش بچوكتىن كىتپە كە خەلاتى پىۋەرگىرا بىت لەداۋى (رۈوبارد كېلىنم) : نەك پەھۋى كىتپى (دارماۋ) كەسالى پىشتىر بلاۋكرايەۋە، بەلكو بەھۋى ئەو و تارانەي كەدەينوسىن و رەختى لەياساى سىداردان دەگرت.

كامۇ لەسالى (۱۹۲۶) بەشدارى جالاكى شىۋىيەت لەجەزائىر دەكات و داۋاي سەربەخۇبى دەكات، ئەمەش نەبۈۋە مايەي سەرنجراكىشانى ھاورىكانى لەحزبى شىۋىيە فەرەنسىدا. لەگەل ئەۋەي كامۇ لەكايە جياۋازەكانى ۋەك شاتق و رۆژنامەگەرى كارىكردوۋە



## کاره نهددیه کان

لهسه ره تاکانی شهری جیهانی یه که مدا بانگی ناشتیده کرد، به لّام دواترو نه و کاتانه ی که نازیه کان (کابرییل بیژی) یان لهسیداره دا، بیروپای گۆرا بۆ به رهنکار بوونه وه له بژی داگیرکاری نازیه کان و چوه ریزی شانیه ی (هه ولدان) وه ک نوسه ر کاری بۆ رۆژنامه ی (هه ولدان، کفاح)، واته هه مان ناوی شانیه که بکات.

له سالی (۱۹۴۲) چوو بۆ بورنۆ، له م ساله شدا یه که م کتییی نووسپنی خۆی ته و او کرد به ناوی (کامۆ نه فسانه ی سیزیف) له سالی (۱۹۴۲) دا فه یله سوفی ناسراو (جان پۆل سارته ر) ی ناسی له کاتی کردنه وه ی شانۆگه ری (الذباب) که له م دوا ییانه دا نووسی بووی، لێره وه هاو ریییه تیکی قول و به هینز له نیوانیانه دا لروستبوو، به مهش کاریگه ری بیر یان له سه ر یه کتری هه بوو. له کۆتایشدا بوو به سه ر نووسه ری رۆژنامه ی (هه ولدان/کفاح) و یاشانیش ئاراسته ی کار کردنی شوپشگه ری گۆپری و بوو

به رۆژنامه یه کی بارزگانی و له سالی (۱۹۴۷) وازیلینا، به لّام به رده وام له جوار چۆه ی سارته ردا کارید کرد، دواتر به گه شتیک چوو بۆ نه مریکا و هه ندی وانه ی له سه ر بوونگه راییه و ته وه، له گه ل نه وه ی خۆی چه پ بوو، به لّام له نه نجامی ره خنه کانی له سه ر ستالین، لایه نگریکی زۆری له خۆی کۆ کرده وه، به لّام دوا جار خۆی به گۆشه گیری هینشته وه، تاخۆشی له سارته ر دوورخسته وه.

له سالی (۱۹۵۱) کتییی (التمرد) ی بلاو کرده، تئیدا شیکاریکی فه لسه فی بۆ هه له اترو شوپش کرده، تئیدا به راشکاوی شیوعیه تی وه لاناوه، نه مهش زۆر له هاو ریییانی بیزار ده کاتو بووبه هۆی جیا بوونه وه ته وای له سارته ر، جگه له مهش نه م کتیییه تووشی دا برانیکی خراپ و که نا به ی کرد.

## کاره فه لسه فه یه کان:

گرنگترین کاری فه لسه فی کامۆ بریتی بوو له بیری عه به سی، بیره کهش له ییویستی یان بۆ روونی و اتا به ره مه هینزاره، جیهانیکی پیره له ییشکه و تنی بی روونی و بیواتایی، نه و بیره یه که له نه فسانه ی سیزیفدا دا هینانی تئیدا کرد، له نه نجامی نه مه شه وه زۆریک و کامۆ ده بینن، که بوونگه راییه وه که له وه ی عه به سی بیته.

له سالی یه نه جاکاندا خۆی بۆ کاری مرۆیی ته رخان کرد، له سالی (۱۹۵۲) ده ست له کار کیشا نه وه ی خۆی له یۆسته که ی له ری کخراوی یونسکو راگه یاند، نه مهش له به ره وه ی نه ته وه یه کگرتو وه کان رازی بوو به وه ی که ئسیانیا بیته به نه ندام له نه ته وه یه کگرتو وه کان له گه ل نه وه ی له ژیر حوکمی جه نه پال فرانکو دا بوو، جگه له مهش لایه نگر ی بۆ چه پ، نه بووه هۆی ریگری له ره خنه گرتن له سو فیه ت، نه ویش له نه نجامی نه و ریگه یه ی که گرتیه به ر له رایه رینی کریکاری به رلینی رۆژه لآت له سالی (۱۹۵۲)، له هه مان کاتیشدا له سالی (۱۹۵۶) ره خنه ی له هه مان کار گرت.

## تیرامانه کانی کامۆ له سه ر تیرۆرو تۆقاندن

له راستیدا خاوه نی (مرۆفی هه له اتوو) به رده وام له ناوجه گه ری روودا وه کاندا بووه له گه لیاندا ژیاوه، بۆیه به رده وام له سه ری نوسبون و زۆرجاریش بۆ فه لسه فه ی بیری لئوه رگرتن، جگه له مهش هه مان بیره کاری له سه ر کاره جیروک و رۆمان نووسینه کانی کرده وه، که شه رو تۆقاندنی پیچه وانه کرده ته وه، وه که نه وه ی که جیا وازیان کردبوو له سه ده ی بیسته مدا، نه مهش زیاتر له وتاره سیاسیه کانیدا رهنگی دا بوویه وه که سالی (۲۰۰۲) بلاو کرانه ته وه، که پاس له حاله تی ناخۆشی جه زانی ر ده کات، ییش رودانی شه ری ئازادی تیشیرینی دووه می (۱۹۵۴)، یان پاسی له بارو بوخی نه ورویا ده کات له سه ر ده می شه ری جیهانی دووه مدا، نه و کاته ی که له رۆژنامه ی (کوسب) واته (شه ر) معرکه) له سالی (۱۹۴۴) تا وه کو (۱۹۴۷) کاریده کرد، یاخود له باره ی





ھەلۋىستى لەسەر تېرۇرۇ تۇقاندن لەرىگە شەر بروسىتىردن لەنئوان ھاۋولائىيانى جەزائىروسوپاي فەرەنسا، ئەم وتارانەى كە لەسەر تۇقاندن و تېرۇر نووسىنى، زياتر ۋەك بېرمەند دەركەوت .

يەكەم وتار كە كامۇ لەرۇژنامەى (كوسبا) نووسى لەبارەى لېدانى ھەردو شارى (ھېرۇشىما ۋ ناكازاكى) يابانى بوون، كە لە (۱۹۴۵/۸) روويداۋ تېيدا دەلئيت: (شېۋە يەكى زۇر براندانەى لەناۋېردنە، كە مرۇف بەرئىزايى سەدەكان پېگە يىشتوۋە) .

ھەروەھا بەۋە دەسيفىكروە كە (كردارىكى تېرۇر كرىنى رېكخراۋە) لەرئىزەى وتارەكەيدا دەلئيت: (ئەمە شېۋە يەكى نوئ توندوتىزىيە) .

لەم بارە يە شەۋە دەلئيت: (تېرۇرۇ تۇقاندن ھېزىكى تەكنۇلۇزى ۋ زانستى ۋ شارستانىەتى تەكنۇلۇزى گە يىشتوۋەتە ئەۋبەرى پەلى ۋ ھەشىگەرى ۋ پېۋىستە لەسەرمان، لەئاندىدە يەكى نىزىكا لەنئوان خۇكوشتىنى بەكۆمەن ۋ بەكارھىنئانى زىرەكانە بۇ لۇزىنەۋە زانستىەكان، يەككچيان ھەلېرئىرەن) .

لەئەنجامى كورزانى ئەم خەلكە زۇردەى كە لەرووداۋەكانى ناكازاكى ۋ ھېرۇشىما كەۋتەۋە، كامۇ سەدەى بېستەم بەسەدەى ترس ناۋېرد دەلئيت: (سەدەى ھەفدە سەدەى بېركارى بوو، سەدەى ھەژدەش سەدەى زانستى فىزىيائى بوو، سەدەى نۇزدەھەش سەدەى زانستى بايلۇجى بوو، بەلام ئەم سەدەى ئىمە، واتە سەدەى بېستەم سەدەى ترسە) .

ھەروەھا دەلئيت: (شتىك ئىمەى لەناۋېردوۋە، بەھۆى رووداۋەكانى سالانى رابردو كەتېيدا ژياۋىن، ئەم شتەش متمانەى ئەبەدىە لەمرۇفدا، كە بەردەۋام پېتۋايە دەتۋانى لەمرۇفى تردا بەدەستبېنرئىت، لەسەر پەرچە كىردارى مرۇبى، كاتىك كە بەزمانى مرۇبى لەگەل دەنۋىن، زۇريان لەرۇرۇ رىقو كوشتن ۋ ئەشكەنچە بېنى، ھەموو جارېكېش زەحمەت بوو قەناعەتى پېپكەين دەست لەۋە ھەلگرى، لەبەرئەۋەى متمانەيان بەخۇيان ھەبوو، جگە لەمەش زەحمەتە كاتىكى پەتى قەناعەتى پېپكەين، واتە ئەۋەى نوئىنەرى ئابدۇلۇزىيەكى ديارىكراۋە) .

ھەروەھا بەرپرسيارىەتى ئىرھابى نوئ ئەخاتە ئەستقى ئابدۇلۇزىيە نوئىكانەۋە، كەھەۋلى توندوتىزىدەدەن ۋ لەمبارە يەۋە دەنۋوسئىت (ئىمە لەجەقى توندوتىزىدا دەژىن، بۇيە قەناعەتپېكرىدن، لەۋانە نىيە بېتتە شتىكى بروسىت، چونكە مرۇف خۇى بەتەۋاۋى تەسلىمى مېژۋوكرىدە، بۇيە ناتۋانئى ئاۋر لەۋ بەشە نوئىيەى بداتەۋە، كە بەشى راستەقىنەيە، كە ئەمەش لەبەردەم جوانى ژيانو روخسارەكاندا دەستىدەكەۋتەۋە ھەر مېژۋە، ئىمە لەجىھانى پەتى دەژىن، جىھانى نوسىنگە ۋ ئامېرەكان بېروپېروباۋەرى پېروپوچ لەزەنئىرەتى، ئىمەش لەنئوان ئەم مرۇفانەى بېروايان بەۋەدىە كە لەسەر ھەقن دەخنىكېن، ئىتر ئەۋە پەيۋەندى بەئامېرو بېرەكانىانەۋە ھەيە، بۇئەۋەى لەم توندوتىزى ۋ



تۇقىنە رىكارمان بېت، لەسەرمانە بېرىكەپنەۋە، يان بەپېى بېرمان بچولئىن، لەگەل ئەۋەى ئىرھاب رىگە بەبېركىردنەۋە نادات) .

دۋا بەدۋاى ئەۋەى سوپاي فەرەنسا لەجەزائىر لەسالئى (۱۹۴۵) ھەزاردە خەلكيان لەراپەرىنى شارى (ستىف) كوشت، ئەلېر كامۇ دەنگى سەرلەنوئ بەرركىردەۋە لەبەرامبەر ئەم قەسابخانە يەداۋ لەرۇژنامەى (كوسبا) دا وتارىكى نووسىنى بەناۋى (تەنھا داپەرۋەرى دەتۋانئ جەزائىر لەرقو كىنە رىكاربكات) ۋ تېيدا دەلئيت: (ژمارە يەكى زۇر بېتۋان كورداۋون ۋ ۋەك ئەم تاۋانەش بەھەر شىۋازىك بېت ناكرىت قېولبكرئىت ، لەگەل ئەۋەى من دەمەۋىت بەداپەرۋەرى ۋەلامپىدەمەۋە، بۇئەۋەى لەئاندىدە لىدوركەۋنەۋە) .

بگورٹ بۆ دیکتاتور، ئەمەش زیاتر لە شاتۆگەری عادلەکاندا دیارە و وینەى کۆمەڵێک لە شۆرشگێرە رادیکالەکانى روس دەکەن، کە پلانێکی کرداریی تیرۆر لەدژی قەیسەر دادەریژن، یەگێک لە کەسایەتییە شۆرشگێرەکان کە ناوی (کالیاییف) دەلێت: (رازیبووم کە بکوژم بۆ ئەوەی زولم و دیکتاتۆری نەهێلم، بەلام لە پال ئەمەشدا دەلێم دەترسم دیکتاتۆریکی تر لە نایندەدا بنیاد بنێم، ئەگەر ئەمەش روویدا ئەوا من بکوژم، لە گەڵ ئەوەی دەمەویت بێمە خۆشەویستی دادپەروەری، کاتێک ستیفان هێرشى بۆ دەبات، کە یەگێکە لە کارەکتەرەکانى شاتۆگەریە کە یە دەلێت: (ئیرهاب شەریە) کالیاییف وەلامیداتەو و نەخێر، مردنم هەلبژارد بۆ ئەوەی کوشتنى مرۆف سەر نەکەویت، هەلمبژارد بۆ ئەوەی بەرى و بێتاوان بێم).

کاتێک شەرى نازادکردنى جەزائیر روودەات لە سالی (۱۹۵۴)، سەرلەنوێ کامۆ دەستی دا یەو بە ساسى ئیرهاب و لە هەندى لە وتارەکانیدا باس لە کردارى نازاردانى وەحشیانە دەکات، کە جەنەراله فەرەنسێەکان لەدژی خەلکی کردویانە و لەو کاتەدا نووسىویەتى (کردارى تۆلە سەندنەو لەدژی خەلکی و کارى نازاردان، تاوانێکە جگە لە ئیدانە کردن هیچ شتێکی ترمان پێناکریت، ئەگەر ئەم جۆرە شتتانە لە نێوانماندا رووبەت، ناپیت ئەمەش بپێتە کارێکی پێشەویی و دەپیت لە نایندەدا رووبەرووی بپێنەو، لە چاوەروانى ئەمەشدا لە سەرمانە هەموو ئەو پیلانانە پوچەل بکە پێنەو، کە لە سەر ئەم رێگە یە نو ئەو کاتانەش کە تێمە سەر قالی ئەمەین، هەموو یاسا و بەهاکان لە سێدارە دەدرێن).

جگە لەمەش کامۆ لەو بێدەنگ نەبوو، کە خەلکی جەزائیر لەدژی هاوولاتییه فەرەنسێەکانیان دەکرد لە سەر دەمی (شەرى جەزائیری پایتەخت)، ئەو کاتەى کۆمەڵێک لە بەردى نازادى جەزائیری هێرشیان دەکردە سەر نادى و چاپخانە و کۆگا بازراگانیەکان کە فەرەنسێەکانى لێبوو، بە بۆمب و رەشاش، لە سەر ئەمەش نووسىویەتى (دادپەوەرى هەر چۆنێک بپت، ئەو نۆزەى پارێزگارى لێدەکەین، دەپێتە هۆى حەیاچۆن، بە هۆى ئەو رەشە کۆژیەى کە کۆمەڵێک کۆیژ دەیکە نە سەر خەلکی بێتاوان، لە کاتێکدا بکوژ پێشتر دەزانیت کۆمەڵێک مندالۆرن دەکوژیت).

هەرودەها ئەوەى رەتکردەو کە تیرۆر و توندوتیژی، پەتیرۆر و توندوتیژی وەلاماندریتهو، چونکە جەزائیری بۆ خەلکە کەسێ کردە نۆزەخ، هەرودەها داواى لەرۆشنبیرانکرد بە هەر شیوازیێک بپت یاسا و بۆ تیرۆر و تۆقاندن و توندوتیژی نەهێنەو، چونکە ئەم جۆرە کارانە لە کۆتاییدا جگە لە سەر برین و رەشە کۆژی لەدژی خەلکی، هیچ تر بەرەم ناهێنیت، جگە لەمەش هێلى جیاوازی لە نێوان بکوژ و کۆژراو تاوانبار و بێتاواندا ناهێنیت.

**سەرچاوە:**

الشروق اون لايت "Terrorism When Comus"



سارتەر

بێگومان مەسەلەى ئیرهاب لە دەقەکانى کامۆدا، نامادەیه، بەتایبەتى لە داوى ئەو بابەتانەى کە لە داوى جەنگى جیهانى دووهدا نوسراون، وەك شاتۆگەرى (بارونۆخى گەمارۆ - ۱۹۴۸) عادلەکان (۱۹۴۹) و چیرۆكى (تاعون) هەرودەها لە کارە فەلسەفیه بە ناویانگە کەیدا (الانسان و تەمرد) لە هەموو ئەمانەشدا جەخت لە سەر ئەوە کرداوتەو، کە توندوتیژی بە توندوتیژی وەلاماندریتهو، چونکە بەم کارە جگە لە ئیرهاب، هیچى تری لێناکەوێتەو، بەلام رەتکردنەوێ رۆژمێکی نادادپەروەو بەرزکردنەوێ کرامەتى مرۆف، هەولدانە بۆ نازادى.

هەرودەها جەخت لە سەر ئەوە دەکاتەو، کە هەر کەسێک بکوژریت بە بیا نووی دژایە تیکردنى تاوان، لەوانە یە لە ناکامدا

